

# SOMMAIRE

## EN COMMENÇANT

PRÉFACE		11
Apprentissage accru dans le <i>flow</i> du travail 4.0 et pratiques tutorales en milieu de travail	<i>Marie-Josée Chouinard</i> <i>Carl Viel</i>	

---

PRÉSENTATION		
Immersion, tutorat, médiation pour l'emploi des personnes migrantes	<i>Chantal Asselin</i>	13

## APPRENDRE EN TRAVAILLANT : À QUELLES CONDITIONS ?

L'apprentissage en emploi à l'épreuve des migrations	<i>Toufeili I. Hamidou Kassim</i> <i>Altay Manço</i>	17
--	---	----

---

Apprendre la langue du travail en entreprise accélère l'insertion professionnelle du public migrant	<i>Abdou Balde</i> <i>Altay Manço</i> <i>Chantal Asselin</i>	29
---	--	----

---

Tutorat : clé d'intégration socioprofessionnelle pour personnes migrantes	<i>Chantal Asselin</i> <i>Marie Alexandre</i> <i>Altay Manço</i>	43
---	--	----

---

Médiation interculturelle en emploi : une revue des pratiques	<i>Altay Manço,</i> <i>Ansoumane Sidibé</i> <i>Habib El-Hage</i>	51
---	--	----

---

## EXAMENS DE PRATIQUES

Insertion des migrants non qualifiés et maîtrisant peu le français : une action dans le secteur hospitalier à Liège	<i>Altay Manço</i> <i>Cossi Noudofinin</i> <i>Charlotte Poisson</i>	73
---	---	----

<i>Fast track to jobs</i> : microformations et microcertifications de gestes professionnels	<i>Andrée Debrulle</i> <i>Altay Manço</i>	<b>103</b>
Insertion professionnelle des personnes réfugiées et migrantes : expériences genevoises	<i>Théogène-Octave Gakuba</i> <i>Claudio Bolzman</i>	<b>117</b>
Tutorat en entreprise : un levier de professionnalisation de stagiaires	<i>Audyl Corgelas</i>	<b>127</b>
Mentorat de migrants pour une meilleure insertion à l'emploi : projet <i>Coach4Work</i> au Luxembourg	<i>Jessica Lopes</i>	<b>137</b>
Défis d'intégration et opportunités de socialisation des spécialistes formés à l'étranger en stage au Québec	<i>Joëlle Morrissette</i> <i>Sébastien Arcan</i> <i>Annie Malo</i> <i>Don Durvil Youyou</i> <i>Oumaïma Mahjoubi</i>	<b>155</b>
Recomposition de l'accompagnement vers l'emploi des réfugiés par un dispositif intégrateur	<i>Jérôme Mbiatong</i> <i>Philippe Semenowicz</i>	<b>171</b>

#### EN TERMINANT

Interroger la temporalité et le mode d'apprentissage du français : l'immersion, le tutorat et la médiation interculturelle au regard du « désir de langue »	<i>Vincent Mariscal</i>	<b>187</b>
CONTRIBUTRICES ET CONTRIBUTEURS		<b>197</b>